

*Посвящается миссис Диане Причард.*

Поскольку в 7-м классе я пообещала посвятить  
вам свою первую книгу.

И думаю, вы мне поверили.



# Содержание



Привет, неряха!	9
1. Одеваемся: как правильно прикрыть срам	13
2. Дело в ведре: непристойный зов природы	23
3. Коварное искусство купания: как не быть грязной	39
4. Менструация: вы делаете это неправильно	59
5. Диета: вы — маленький мешок, набитый пудингом	79
6. Красота: обжигаем, намазываем толстым слоем и прочее	95
7. Ухаживания: никаких разговоров на вашем пути к его сердцу	119
8. Первая брачная ночь, или Немного холодного пунша	141
9. Противозачаточные средства и другие оскорбления Бога	167

10. Быть хорошей женой: как избежать его возможного негодования максимально долго	195
11. Как правильно вести хозяйство: тонкое искусство диктатуры	217
12. Поведение в обществе: избегаем презрения, опасностей и музеев	241
13. Истерика: наименее забавное явление викторианской жизни	259
14. Тайный порок: это вызывает безумие ... и крошечные соски	279
Заключение: я мисс в штанах	295
 Слова благодарности!	298
Об авторе	300
Алфавитный указатель	301



## Привет, неряха!



**С**пасибо, что пришли. Пожалуйста, побудьте со мной минутку, друг мой.

Надеюсь, вы простите мне мою фамильярность, но я хочу быть откровенной с моими попутчиками, чтобы им было комфортно во время нашего путешествия. Предупреждаю: путешествие, которое нам предстоит совершить, довольно деликатное.

Вы пришли ко мне, потому что слышали о том, что я могу сделать, куда могу вас отвести.

Полагаю, вы — преданная поклонница старых добрых времен? Не можете устоять перед фильмами, где главная героиня носит нижнюю юбку и ее прекрасные локоны выбиваются из аккуратной прически в тот драматический момент, когда она гневно восклицает «Папа!», тем самым бросая вызов тому, что он выбирает для нее мужа.

Вы думаете, что хорошо знаете XIX век как эпоху галантности и чести, позолоченных карет и веселых слуг? Вы бывали там много раз, но только в качестве гостя, стороннего наблюдателя. Черноглазый Хитклифф был одержим вашей гонимой всеми ветрами душой в мире, где никто и никогда не ходит в туалет. Вы были в ярко освещенном танцевальном зале и кружились в вальсе в роскошном шелковом платье.

Вы видели гладко выбритых молодых мужчин, сдерживающих свои страсти, и прекрасных леди, легко и остроумно парирующих их едкие реплики.

И у вас есть причина полагать, что у меня получится приоткрыть завесу времени? Ну что ж, моя дорогая, вы абсолютно правы. И я могу взять вас с собой. Я могу сделать прошлое настолько реальным, что у вас выступят слезы на глазах.

Но я не обещаю, что это будут слезы счастья. У леди есть миллионы причин для слез. Безысходность. Разочарование. И резкое злобование скотобойни, когда ветер дует в вашу сторону.

Большинство вещей, за которые вы так любите XIX век, — нереальны, деточка.

Это результат заботы добрых хозяев, которые «прибирают» эпоху каждый раз, когда вы обращаетесь к искусству, книгам или фильмам. Вы видите только то, что они позволяют вам увидеть.

Но, если у вас будет возможность поселиться там, а я предлагаю сделать именно это, вам откроется вся правда.

Идемте со мной и вместе разрушим миф! Я стану вашим гидом в путешествии по реальному XIX веку.

Я расскажу вам, что нужно знать, чтобы здесь выжить. Я расскажу вам о туалетах, точнее, об их отчаянной нехватке. Я покажу, как закрепить и прикрыть грудь так, чтобы вас не арестовали за домогательство, и как вести себя в обществе, чтобы не оказаться в ванне со льдом в психиатрической больнице. И меня беспокоит, что в современном мире вы совсем забыли о том, как правильно вести себя с противоположным полом. Отношения с мужчинами — вот самая важная часть вашей жизни здесь (нравится вам это или нет), и я бы хотела освежить ваши знания.

Совершить тур по этому миру самостоятельно — серьезный риск. И если вы будете вести себя как в своем времени: одеваться так, как вам удобно, говорить свободно и тратить на сборы 5–20 ми-

нут в день, вас здесь сочтут ленивой, невоспитанной неряхой.

А мы этого не хотим, так ведь?

О, вы могли бы попытаться подражать тому, что вы помните из книг и фильмов, подражая мисс Скарлетт О'Харе или мисс Элизабет Беннетт. Но они показали вам лишь гостиную этого мира. Мира, в котором мужчине нужно только пристально взглянуть в глаза девушки, чтобы навечно похитить ее сердце. Мира, где ни у кого не бывает ненастных дней. Подражание не поможет вам найти, где горничные хранят супервпитывающие тампоны по версии XIX века. Их не будет в туалетной комнате, о нет, дорогая, потому что и туалета как такового не будет: вам предстоит балансировать над открытой ямой или над горшком. И в отношении самих прокладок ситуация также будет довольно щекотливой, потому что по ряду причин ваше нижнее белье представляет собой панталоны с прорезью. Вы посмотрели все возможные версии «Джейн Эйр», но ни в одной из них не было сцены, где бы вам такое показали.

А я покажу!

Конечно, вы должны следовать нескольким простым правилам нашего путешествия.

Правило номер один: я своенравная и всемогущая. Смиритесь с этим.

Мы будем путешествовать через пространство и время без определенной последовательности и предупредительных сигналов.



«На что уставился?»

*Привет, неряха!*

Таким образом мы сможем уловить много интересных и важных подробностей, касающихся разных этапов жизни в разных слоях общества.

Вы прибудете в XIX век под маской молодой состоятельной женщины европейского происхождения, живущей в Америке или в Западной Европе. Что даже близко не отражает жизненный опыт большинства женщин того периода, страдающих от войны, бедности и насилия. В мечтах о былых временах мы, конечно же, видим себя драматической героиней в шелковой шали, наброшенной на плечи, и расшитой вручную ночной сорочке из тонкого льна. Но с гораздо большей вероятностью вы бы родились или рабыней, собирающей лен, или коренной американкой, сеющей его, или почти слепой, умирающей от голода швеей, которая работает при слабом свете гаснущей свечи.

Хотя это путешествие, главным образом, будет в рамках поздней Викторианской эпохи, иногда я буду ссылаться на времена до или после правления Ее Величества (1837–1901), чтобы расширить ваши знания, и... просто потому, что мне так нравится!

Хотите узнать, что происходит с вашими пылкими гордыми героинями, когда занавес падает и сцена погружается во мрак? Хотите исследовать мир, который лежит за гранью привычного? Конечно, хотите, дорогуша. Я могу рассказать. Большинство книг и фильмов дают вам пиво, восхитительное, легкое, ароматное. Я же принесла вам горький темный крепкий эль. Но как только вы его распробуете, ничего другого уже не захотите!



Одеваемся:  
как правильно прикрыть срам



*«Джулия, дорогая, кто бы мог подумать, что наши матери  
носили такие смешные платья! Ха-ха-ха!»*



*Н*е будем тратить время. Откройте глаза. Пора проснуться в новой жизни. Вы находитесь в скудно украшенной спальне. Простыни грубые на ощупь, матрас жесткий, воздух настолько холодный, что дыхание превращается в пар. И вдобавок кто-то оставил горшок, полный холодной мочи, у вас под кроватью.

Ну вот мы и прибыли, дорогая. Ни точное место, ни год не имеют значения. Кроме того, у вас нет времени, чтобы обдумать детали. Вас уже ждут внизу. Мы должны приступить к обучению как можно скорее.

Поэтому давайте вас оденем. Стянув на удивление грубую льняную ночную рубашку, вы останетесь в чем мать родила и будете дрожать от холода. Но не волнуйтесь: скоро на вас будет больше слоев одежды, чем на пятилетнем ребенке в день, когда из-за морозов закрывается детский сад.

Откроем ваш платяной шкаф и поищем в нем нижнее белье. Вспомните белье XXI века, вам ведь оно нравилось, не так ли? Уютные хлопковые шортики или потрясающе сексуальный бюстгалтер из тонкого кружева, который держался исключительно на честном сексуальном слове. Белье, которое подчеркивало ваши формы, скрывало недостатки и при этом было комфортным. Белье, которое хранило все ваши секреты и демонстрировало безупречность.

В общем, скажу сразу: во время пребывания здесь вам предстоит носить под платьем множество вещей, но ни у одной из них не будет





*«Мадам, дико извиняюсь  
за беспокойство, но я вижу  
ваши лодыжки».*

шва в области промежности. Никаких перекрытий, никаких барьеров! Да, под километрами ткани, но на линии прямой видимости от пола.

Вы когда-нибудь задавались вопросом, почему дерзкий, сопровождающийся высоким подбрасыванием ног канкан, исполняемый в кабаре «Мулен Руж», был так популярен? Не потому, что танцовщицы демонстрировали чулки или даже ноги.

Смело ходите с голым задом. На вас будет такое количество тяжелых длинных юбок, что вы никогда не приподнимете их выше лодыжек без серьезной причины. Оголить вас сможет только случайный порыв ветра, задравший кринолин выше головы. В этом случае вам придется

переехать в другой город или сменить имя. Так что трусы или панталоны со швом вам ни к чему. (Хотя... Но об этом мы поговорим в другой главе.)

Чтобы действительно понять, насколько это потрясающе не носить привычного нижнего белья, нам придется закончить ваш туалет. Для начала наденьте сорочку. В отличие от ночной рубашки, которую вы только что сняли, эта сделана из менее плотного материала, у нее широкое горло и короткие рукава. И вообще сорочка довольно приятная к телу. Если бы мы вернулись в XXI век, вы вполне могли бы надеть ее на летнее барбекю или на «Шекспира в парке». Однако, если вы сделаете это здесь, в XIX веке, вам не придется беспокоиться о переезде в другой город и смене фамилии. В целости

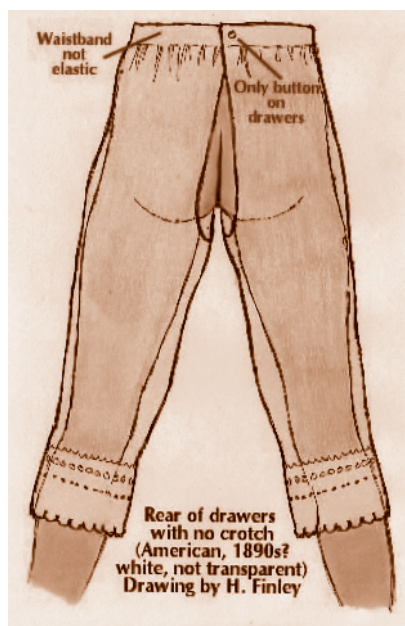
и сохранности вас упекут в санаторий, где поместят в ванну со льдом и будут давать огромные дозы опиума, пока ваше истерическое желание публично оголяться не утихнет.

Теперь, даже если мы позволим, чтобы ваши женские прелести обдувал легкий ветерок, нам все еще необходимо прикрыть ноги. Начинаем с чулок: длина чуть выше колена, закрепляются подвязками. Далее идут панталоны. Предмет одежды, фасоны которого варьировались в течение века, — панталоны в обтяжку, блумеры, панталоны с рюшами, длинные дамские панталоны, панталоны, завязывающиеся у лодыжек, или шаровары. Все это носили под сорочкой, завязав на талии. И до конца века штанины нижнего белья не будут сшиты вместе. Их оставляют разделенными, с небольшим нахлестом для скромности.

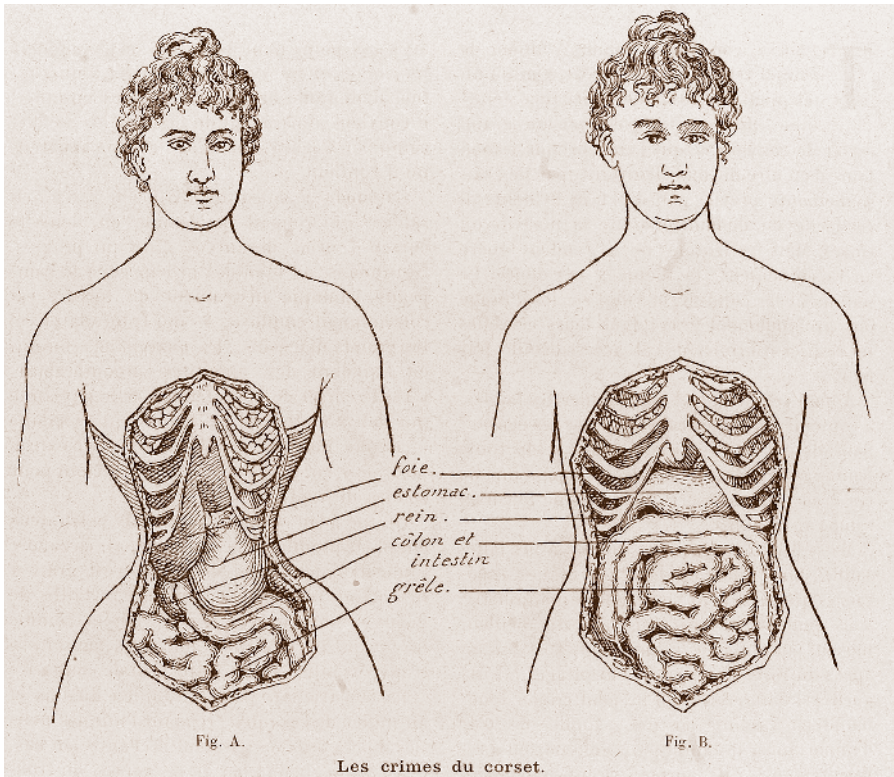
Итак, сорочка, чулки, подвязки и панталоны с прорезью. Вы все еще практически голая! Ваш бюст, он... он неприлично колышется, ничем не скованный. Так не пойдет. О, как же вы будете скучать по своей заветной коллекции бюстгалтеров в этом путешествии!

Спортивные лифчики, лифчики для особых случаев, лифчики с мягкой чашечкой («Я не встану с дивана, пока не посмотрю все эпизоды «Аббатства Даунтон»). Бюстгалтеры приобретут популярность только в 1920-х годах, но даже тогда они будут представлять собой такую же поддержку, как два платка, связанные вместе полоской влажной бумаги. А теперь, дорогая, мы будем затягивать вас в корсет!

Вы же наверняка видели рентгеновский снимок ребер, гротескно раздавленных годами ношения корсета? Разве это не ужасно? Эти



*Открытые панталоны.*



*«Я серьёзно, Марта. Если не сделаешь что-нибудь с твоей слоновьей фигурой, то ты никогда не найдешь себе мужчину».*

жуткие вставки (прямые вертикальные пластины, которые обеспечивают жесткую форму) сделаны из стали или почти столь же неприятных китовых костей (на самом деле из китового уса, но это неважно). Как вы собираетесь дышать? Как вы будете наклоняться? Как вы вообще будете двигаться?

Как только вам помогут надеть корсет (зашнурованный сзади или застегнутый спереди на крючки, а иногда и то и другое), вы обнаружите, что корсет не так уж плох. Его не нужно затягивать до смещения селезенки, и он весьма неплохо поддерживает спину и бюст. Возможно, он даже отсрочит тот неминуемый день, когда истощенная и утомленная в сражениях грудь безвольно свесится на ваш живот и будет

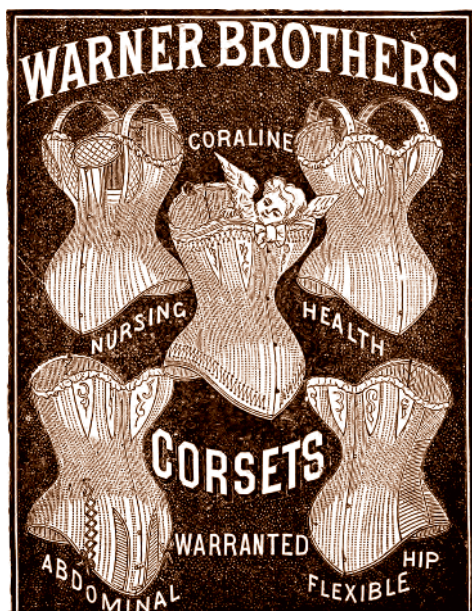


хлопать по нему при каждом шаге с тем же звуком, с каким бобер шлепает хвостом по воде.

Поскольку женщины — существа из плоти и крови (особенно из плоти), то многие из нас чувствуют себя гораздо комфортнее, когда тело находится в безопасности. Корсеты, такие как Spanx, и бюстгалтеры гарантируют тайну, ради которой можно пойти на небольшие жертвы. В XXI веке, если ваша грудь обвисла, а зад настолько плоский и широкий, что на нем можно играть в бильярд, вы без труда подберете одежду, которая все это скроет. Но сейчас, дорогая Путешественница, у вас нет под рукой ни спасительных фасонов, ни высокотехнологичных тканей, которые первоначально разработали для астронавтов.

У вас есть только корсет. И он вполне справляется со своей задачей.

Для того чтобы иметь возможность дышать и наклоняться, существуют модели поменьше и покороче — в помощь работающей женщине, пока она скребет пол щеткой, шьет, а заодно прокладывает себе путь к ранней могиле. (Кстати, ваша сорочка чистая только потому, что одна из ваших горничных провела час, замачивая ее практически в кипятке и щелоке, пока руки не потрескались и не стали гореть огнем, а после бедняжка выжимала ее, развешивала, гладила и крахмалила. В те времена стирка даже для небольшой семьи обычно занимала около двух дней.) У женщины, не принадлежащей к рабочему классу, в XIX веке не было особых причин наклоняться. А если леди и делала



*Корсеты помогут скрыть любой недостаток, включая беременность.*